

Koedo Kawagoe News

July 2020
Special Edition

Kawagoe City, International Relations Division
5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601
Tel: 049-224-5506 Website: <http://www.city.kawagoe.saitama.jp>



การเตรียมความพร้อมรับมือต่อภัยพิบัติทางลมและน้ำ โดยคำนึงถึงโรคติดเชื้อโคโรนาสายพันธุ์ใหม่

ติดต่อสอบถาม Bosai Kiki Kanri-shitsu (สำนักงานป้องกันภัยพิบัติและการจัดการวิกฤต)
TEL 049-224-5554 / FAX 049-225-2895

ท่ามกลางสถานการณ์ที่มีความกังวลเกี่ยวกับผลกระทบของโรคติดเชื้อโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่
ในกรณีที่เกิดภัยพิบัติและต้องอพยพไปยังที่ปลอดภัยนั้น สิ่งที่สำคัญคือ มาตรการป้องกันโรคติดเชื้อ
เราจึงขอความร่วมมือจากประชาชนทุกคนในการป้องกันการแพร่กระจายของเชื้อ

การเตรียมพร้อมในทุกๆ วัน

ตรวจสอบว่าพื้นที่ที่คุณอาศัยอยู่นั้น อยู่ในพื้นที่อันตรายหรือไม่ โดยใช้ “แผนที่แจกแจงระดับอันตรายจากภัยพิบัติทางน้ำในเมืองคะวะโกะเอะ”

- ⚠️ หากคุณไม่ได้อาศัยอยู่ในพื้นที่อันตรายและมั่นใจว่ามีความปลอดภัย โดยปกติแล้ว จะให้คุณหลบภัยที่บ้านพักตนเอง
- ⚠️ ขอให้คุณพิจารณาอพยพไปยังบ้านญาติหรือคนรู้จักล่วงหน้าเพื่อป้องกันไม่ให้ศูนย์อพยพแออัดไปด้วยผู้คนจำนวนมาก
- ◆ แผนที่แจกแจงระดับอันตรายจากภัยพิบัติ จะวางแจกที่ว่าการอำเภอและศูนย์ราชการ เป็นต้น
นอกจากนี้ คุณยังสามารถเข้าถึงข้อมูลได้จากเว็บไซต์ทางการของเมืองคะวะโกะเอะ
หรือบาร์โค้ดสองมิติทางด้านขวา
- ◆ แผนที่แจกแจงระดับอันตรายจากภัยพิบัติเขียนเป็นภาษาญี่ปุ่นได้
หากคุณไม่สามารถอ่านภาษาญี่ปุ่นได้
กรุณาสอบถามกับคนที่สามารถอ่านภาษาญี่ปุ่นได้ที่อยู่รอบตัวคุณก่อนที่จะเกิดภัยพิบัติ
เพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าพื้นที่ของคุณอันตรายแค่ไหน



สิ่งจำเป็นในเวลาอพยพ

ตอนอพยพ ยานำไปเพียงแค่อาหารและน้ำเท่านั้น

แต่ต้องสวมหน้ากากอนามัยและนำปรอทวัดไข้ไปด้วยเพื่อป้องกันการติดเชื้อ สิ่งของต่างๆ
ที่จัดเตรียมไว้ที่ศูนย์อพยพมีจำนวนจำกัด ดังนั้น จึงควรเตรียมและนำสิ่งของที่จำเป็นไปให้มากที่สุดด้วยตนเอง

ตัวอย่างสิ่งจำเป็นในเวลาอพยพ			
<input type="checkbox"/> ของมีค่า	<input type="checkbox"/> วิทยุ / ไฟฉาย	<input type="checkbox"/> น້ายาฆ่าเชื้อ	
<input type="checkbox"/> เสื้อผ้า	<input type="checkbox"/> อุปกรณ์ปฐมพยาบาล / ยาประจำตัว	<input type="checkbox"/> ผ้าขนหนู	
<input type="checkbox"/> อาหาร	<input type="checkbox"/> หน้ากากอนามัย	<input type="checkbox"/> แผ่นฆ่าเชื้อ	
<input type="checkbox"/> น้ำ	<input type="checkbox"/> ปรอทวัดไข้	<input type="checkbox"/> สบู่	

มาตรการควบคุมการติดเชื้อที่ศูนย์อพยพ

- ◆ **สวมหน้ากากอนามัยอยู่เสมอ** หมั่นตรวจสอบสภาพของทุกคนในขณะที่อยู่ที่ศูนย์อพยพด้วย
- ⚠️ **หลังจากอพยพแล้ว** หากคุณมีไข้หรือไอ โปรดแจ้งเจ้าหน้าที่ศูนย์อพยพทันที
- ◆ **ขณะที่อยู่ที่ศูนย์อพยพ** ขอให้ล้างมือบ่อยๆ และทำตามมาตรการป้องกันโรคติดเชื้อ เช่น มารยาทในการไอ
- ◆ **เพื่อป้องกันการติดเชื้อไวรัสโคโรนาสายพันธุ์ใหม่**
จำเป็นต้องมีพื้นที่ขนาดใหญ่กว่าปกติและมีการระบายอากาศที่เพียงพอ
ขอขอบคุณสำหรับความร่วมมือของคุณ



มาสดกดเมืองคะวะโกะเอะ โทะกิโมะ

การยืนยันข้อมูลภัยพิบัติ

ในเมืองคะวะโกะเอะ ข้อมูลการอพยพและข้อมูลเกี่ยวกับการจัดตั้งศูนย์อพยพจะถูกส่งผ่านอีเมลข้อมูลการป้องกันภัยพิบัติของเมืองคะวะโกะเอะ เว็บไซต์ของเมือง SNS ทางการของเมืองคะวะโกะเอะ ฯลฯ (ภาษาญี่ปุ่นเท่านั้น)

การลงทะเบียนอีเมลข้อมูลการป้องกันภัยพิบัติเมืองคะวะโกะเอะ

หากต้องการรับอีเมลข้อมูลการป้องกันภัยพิบัติเมืองคะวะโกะเอะจำเป็นต้องลงทะเบียนล่วงหน้า กรุณาส่งอีเมลเปล่าจากบาร์โค้ด 2 มิติทางด้านขวาและลงทะเบียนตามอีเมลที่คุณจะได้รับหลังจากนั้น

นอกจากนี้ คุณสามารถลงทะเบียนรับบริการนี้ได้จากหน้าแรกของโฮมเพจเมือง



นอกจากนี้ ยังมีบริการข้อมูลการป้องกันภัยพิบัติจากสำนักงานการท่องเที่ยวและสำนักงานอุตุนิยมวิทยา **NHK WORLD-JAPAN** ในหลากหลายภาษาด้วย กรุณาตรวจสอบ

แอปพลิเคชันจัดหาข้อมูลภัยพิบัติของสำนักงานการท่องเที่ยว "Safety tips"

คุณสามารถตรวจสอบและยืนยันข้อมูลการเตือนภัยล่วงหน้า ทั้งข้อมูลแผ่นดินไหว ข้อมูลสึนามิ ค่าเตือนสภาพอากาศพิเศษ ข้อมูลภาวะฉุกเฉิน

จากความร้อน ได้หลายภาษา เช่น ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน (ตัวย่อและตัวเต็ม) ภาษาเกาหลี และภาษาญี่ปุ่น แอปพลิเคชันนี้สามารถดาวน์โหลดได้ฟรี ผ่านบาร์โค้ด 2 มิติทางด้านขวาหรือ URL ด้านล่าง

สำหรับ Android;



สำหรับ iPhone;



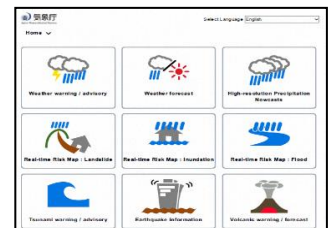
สำหรับ Android; <https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.co.rcsc.safetyTips.android>

สำหรับ iPhone; <https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id858357174?mt=8>

เว็บเพจข้อมูลสภาพอากาศและการป้องกันภัยพิบัติหลายภาษา สำนักงานอุตุนิยมวิทยา

<https://www.jma.go.jp/jma/kokusai/multi.html>

คุณสามารถตรวจสอบข้อมูลสภาพอากาศและข้อมูลการป้องกันภัยพิบัติ เช่น ฝนตกหนัก แผ่นดินไหว สึนามิและอุณหภูมิสูงได้ใน 14 ภาษา เช่น ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาเวียดนาม และภาษาเนปาล



NHK WORLD JAPAN : Multilingual EMERGENCY Updates

<https://www.nhk.or.jp/nhkworld-blog/>

คุณสามารถตรวจสอบข้อมูลเกี่ยวกับภัยธรรมชาติ และโคโรนาไวรัสสายพันธุ์ใหม่ ฯลฯ ได้ใน 19 ภาษา เช่น ภาษาอังกฤษ ภาษาจีน ภาษาเกาหลี ภาษาเกาหลีเหนือ ภาษาไทย ฯลฯ

